Clinique de La Source Lausanne
LABORATOIRES

Dre Jasmine NOETZLI, médecin FMH, FAMH
Corinne ANDREUTTI, PhD, microbiologiste FAMH
Monnique DESSAUGES, microbiologiste FAMH

ISO 15189

020140050017

FORMULAIRE 11

Av. Vinet 30
1004 Lausanne
laboratoires@lasource.ch
Tél. 021 641 32 44
Fax. 021 641 32 49
www.lasource.ch

Nom / Name / Cognome

Prénom / Vorname / Nome

Date de naissance/ Geburtsdatum / Data di nascita

Sexe ☐ F ☐ M

Adresse / Adresse / Indirizzo

NPA Ville / Stadt / Città

Date + heure de prélèvement / Entnahmedatum + Entnahmezeit / Data e ora di prelievo

Assurance / Versicherung / Assicurazione:

N° d'assuré / versicherte N° / N° assicurato:

N° AVS / N° AHV / N° AVS

Visa laboratoire
étiquette

Médecin demandeur / Auftraggeber / Medico richiedente

Copie / Kopie / Copia

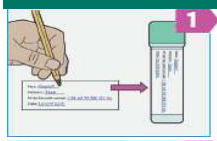
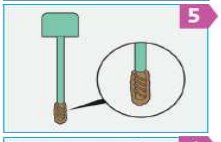
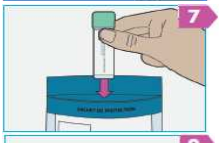
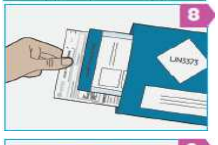
FICHE DE DEMANDE D'ANALYSES - FIT

☐ FIT - Fecal Immuno Test

(Recherche d'hémoglobine humaine dans les selles)
(Nachweis von humanem Hämoglobin im Stuhl)
(Ricerca di emoglobina umana nelle feci)

Etiquette échantillon FIT à coller

Mode d'emploi - Anleitung - Istruzione

	Indiquer vos coordonnées sur le tube de prélèvement	Ihre persönlichen Daten auf dem Röhrchen angeben	Indicare i suoi dati sul tubetto di prelievo
	Tapisser le fond de la cuvette avec du papier de toilette	Den Boden der Toilettenschüssel mit WC-Papier auslegen	Coprire l'interno del wc con la carta igienica
	Ouvrir le tube de prélèvement (tourner le bouchon vert)	Das Röhrchen öffnen (den grünen Deckel drehen)	Aprire il tubetto di prelievo (girare il tappo verde)
	Gratter la surface des selles à plusieurs endroits à l'aide de la tige	Den Stuhl mit dem Stäbchen an verschiedenen Stellen kratzen	Grattare col bastoncino le feci in diversi posti
	La partie striée de la tige doit être recouverte de selles	Den gestreiften Teil des Stäbchen muss mit Stuhl bedeckt sein	La parte rigata del bastoncino deve essere ricoperta di feci
	Remettre la tige dans le tube et le refermer en pressant sur le couvercle. Un « clic » confirme que le tube est bien fermé. Secouer le tube fermé énergiquement.	Das Stäbchen in das Röhrchen zuruckschieben und auf den Deckel drücken um das Röhrchen zu schliessen. Ein « Klick » bestätigt dass das Röhrchen gut geschlossen ist. Das geschlossene Röhren energisch schütteln.	Rimettere il bastoncino nel tubo di prelievo e premere sul capuccio per chiudere il tubetto. Un « clic » indica che il tubetto è chiuso bene. Scuotere vigorosamente il tubetto chiuso
	Glisser le tube dans le sachet de protection	Das Röhrchen in die Schutzhülle schieben	Mettere il tubetto nel sacchetto di protezione
	Puis mettre dans l'enveloppe pré-adressée et pré-affranchie. Ne pas oublier: Indiquer la date de prélèvement des selles sur le formulaire remplis par votre médecin. Mettre le formulaire dans l'enveloppe	Dann in den adressierten und vorfrankierten Briefumschlag stecken. Nicht vergessen : das Entnahmedatum des Stuhls auf das Antragsformular, das von Ihrem Arzt ausgefüllt wurde, eintragen. Das Antragsformular in den Briefumschlag stecken	Poi mettere nella busta già indirizzata e affrancata. Non dimenticare : indicare la data di prelievo delle feci sul formulario completato dal suo medico. Mettere il formulario nella busta.
	L'enveloppe doit être postée au plus vite. Un envoi rapide garantit une bonne fiabilité du test. Les résultats seront transmis directement à votre médecin.	Der Briefumschlag muss so schnell wie möglich verschickt werden. Ein schneller Versand garantiert eine gute Zuverlässigkeit des Resultats. Die Resultate werden direkt an Ihrem Arzt mitgeteilt.	La busta deve essere spedita al più presto. Una spedizione rapida garantisce una buona affidabilità del risultato. I resultati verranno comunicati direttamente al suo medico.

DV/JB V4
Powered by Mediaform.de